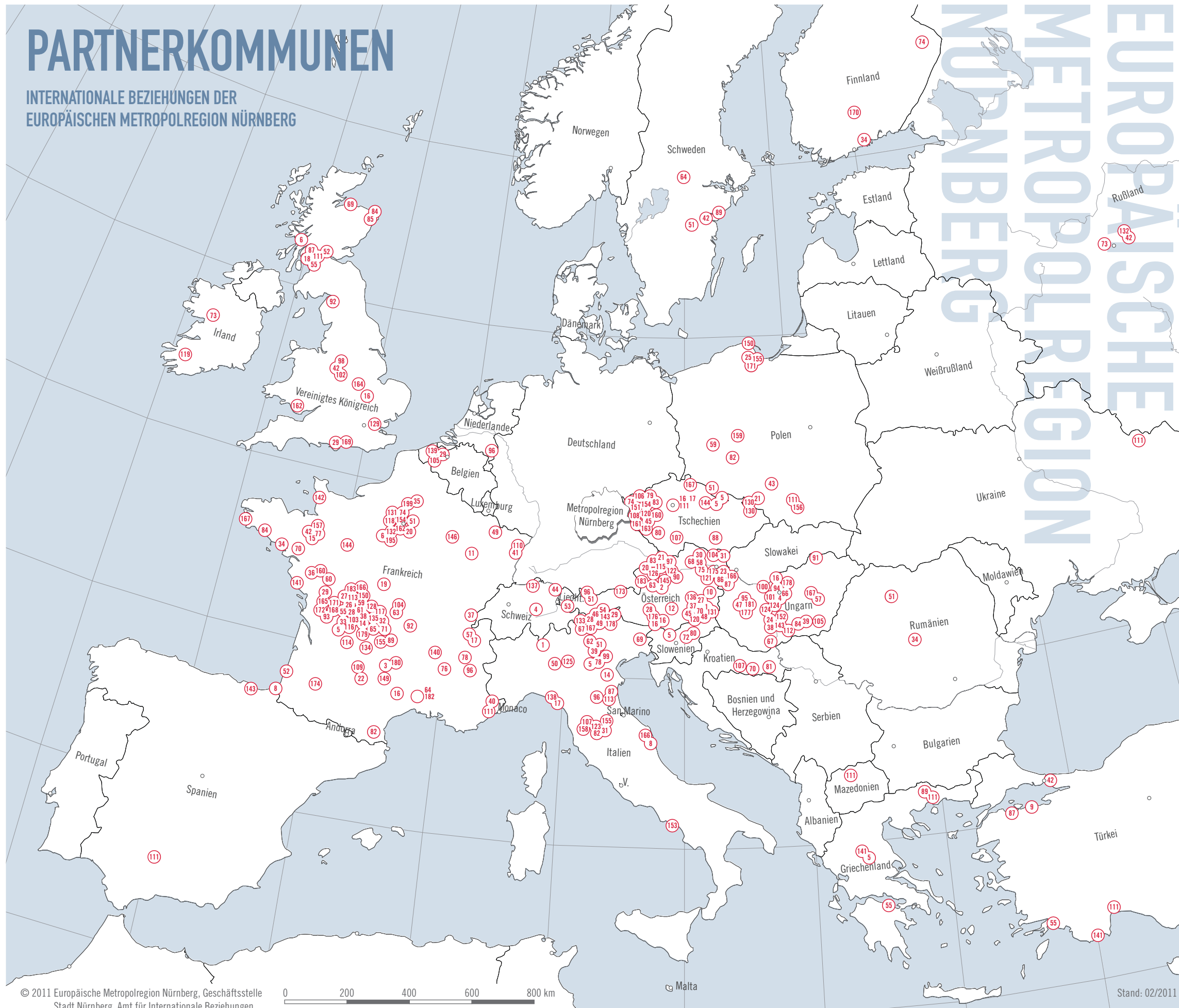


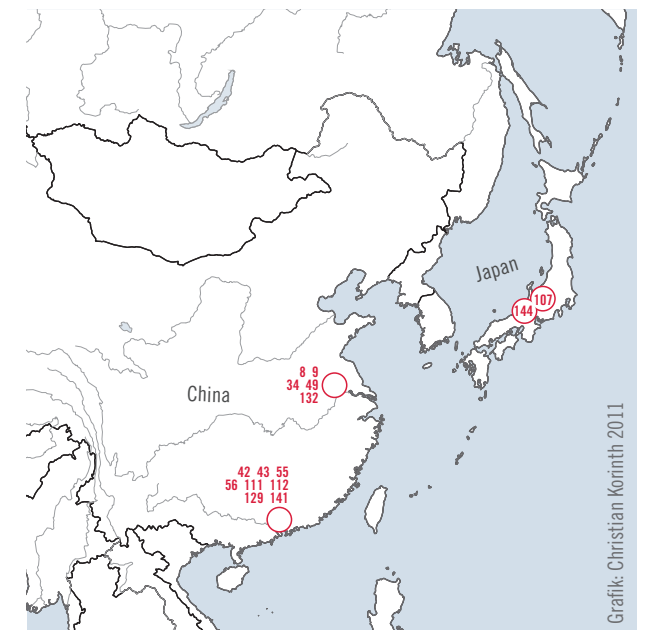
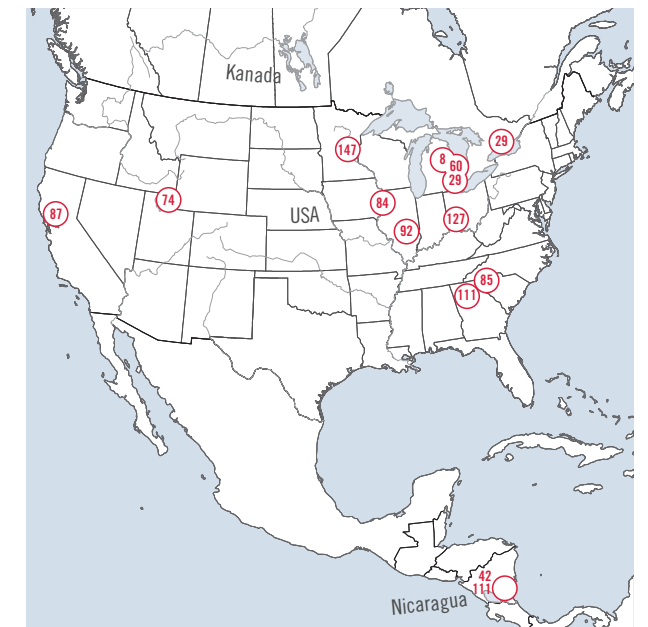
PARTNERKOMMUNEN

INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN DER
EUROPÄISCHEN METROPOLREGION NÜRNBERG



© 2011 Europäische Metropolregion Nürnberg, Geschäftsstelle
Stadt Nürnberg, Amt für Internationale Beziehungen

Stand: 02/2011



Grafik: Christian Konrath 2011

STADT/GEMEINDE, LANDKREIS, BEZIRK PARTNERKOMMUNE

A

1 Adelsdorf	Erlangen-Höchstadt, MFr	Feldbach, A Ugiate Trevano, I
2 Ahorn	Coburg, OFr	Irdning, A
3 Allersberg	Roth, MFr	Saint-Céré, F
4 Altdorf bei Nürnberg	Nürnberger Land, MFr	Altdorf, CH Dunaharaszti, H Pflitsch, I Usti nad Orlicí, CZ
5 Amberg	kreisfrei, OPf	Perigueux, F Trikala, GR Desenzano, I Bystrzyca Kłodzka, PL Kranj, SLO
6 Amberg-Weizsach	Landkreis, OPf	Canton Maintenon, F Grafschaft Argyll, GB
7 Ammerthal	Amberg-Weizsach, OPf	Modiim, IL
8 Ansbach	kreisfrei, MFr	Anglet, F Fermo, I Jingjiang, RC Bay City, USA
9 Ansbach	Landkreis, MFr	Jingjiang, RC Mudanya, TR Arzberg, A
10 Arzberg	Wunsiedel, OFr	Laneuville-devant-Nancy, F
11 Auerbach i.d. OPf	Amberg-Weizsach, OPf	Reichenfels, A
12 Aurachtal	Erlangen-Höchstadt, MFr	

B

13 Bad Staffelstein	Lichtenfels, OFr	Lod, IL
14 Bad Windsheim	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Saint-Yrieix-La Perche, F Este, I
15 Baiersdorf	Erlangen-Höchstadt, MFr	Pacé, F
16 Bamberg	kreisfrei, OFr	Villach, A Feldkirchen, A Prag, CZ Rodez, F Bedford, GB Esztergom, H
17 Bayreuth	kreisfrei, OFr	Prag, CZ Ancey, F La Spezia, I
18 Bayreuth	Landkreis, OFr	Ayr, GB
19 Bechhofen	Ansbach, MFr	Le Blanc, F
20 Berching	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Obernberg am Inn, A Savigny, F
21 Berg bei Neumarkt	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Berg bei Rohrbach, A Walce, PL Montauban, F
22 Bischberg	Bamberg, OFr	Breitenbrunn, A
23 Breitenbrunn	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Németskér, H
24 Büchenbach	Roth, MFr	Przywidz, PL
25 Burghaslach	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Bujaleuf, F
26 Burgoberbach	Ansbach, MFr	St. Ruprecht a.d. Raab, A
27 Burgthann	Nürnberger Land, MFr	Chateauponsac, F

C

28 Cadolzburg	Fürth, MFr	Mauterndorf, A Le Palais sur Vienne, F Ulten, I
29 Coburg	kreisfrei, OFr	Oudenaarde, B Cobourg, CDN Niort, F Medina (Isle of Wight), GB Gais, I Garden City, USA

D

30 Deining	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Eggenburg, A
31 Dettelbach	Kitzingen, UFr	Poyzdorf, A Rufina, I
32 Diespeck	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Eymoutiers, F
33 Dietenhofen	Ansbach, MFr	Flavignac, F
34 Dinkelsbühl	Ansbach, MFr	Guérande, F Borga, FIN Jingjiang, RC Sighisoara, RO
35 Dormitz	Ansbach, MFr Forchheim, OFr	Clairoix, F

E

36 Ebermannstadt	Forchheim, OFr	Chantonnay, F
37 Ebrach	Bamberg, OFr	Eisbach-Rein, A Clairvaux, F
38 Eckental	Erlangen-Höchstadt, MFr	Ambazac, F Höyész, H
39 Eggolsheim	Forchheim, OFr	Jaszszentlászlo, H Cavedine, I
40 Emskirchen	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Roquebillière, F
41 Ergersheim	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Ergersheim, F
42 Erlangen	kreisfrei, MFr	Rennes, F Stoke-on-Trent, GB San Carlos, NIC Shenzhen, RC Wladimir, RUS Eskiilstuna, S Besiktas, TR
43 Erlangen-Höchstadt	Landkreis, MFr	Tarnowskie Gory, PL Shenzhen, RC Eschenbach, CH
44 Eschenbach i.d. OPf	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Bela nad Raduzou, CZ
45 Eslarn	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Aligund, I
46 Etzenricht	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	

F

47 Falkenberg	Tirschenreuth, OPf	Nagyvásony, H
48 Feucht	Nürnberger Land, MFr	Leutschach, A
49 Feuchtwangen	Ansbach, MFr	Morhange, F Lana, I Jingjiang, RC
50 Flossenbürg	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Lodi, I
51 Forchheim	Forchheim, OFr	Roppen, A Broumov, CZ Le Perreux-sur-Marne, F Rovereto, I Gherla, RO Vadstena, S Biscarosse, F
52 Forchheim	Landkreis, OFr	Distr. Stirling, GB
53 Friedenfels	Tirschenreuth, OPf	Raggal, A
54 Fuchsmühl	Tirschenreuth, OPf	St. Leonhard, I
55 Fürth	kreisfrei, MFr	Limoges, F Renfrewshire, GB Xylokastró, GR Shenzhen, RC Marmaris, TR Shenzhen, RC
56 Fürth	Landkreis, MFr	
57 Gräfenberg	Forchheim, OFr	Pringy, F Tiszaföldvár, H Grafenwörth, A
58 Grafenwöhr	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Aixe-sur-Vienne, F
59 Großhabersdorf	Fürth, MFr	Swieciechowa, PL Isle-sur-Vienne, F Frankenmuth, USA
60 Gunzenhausen	Weißenburg-Gunzenh., MFr	Saint-Hilaire-les-Places, F
61 Gutenstetten	Neustadt a.d. Aisch, MFr	

G

62 Hallerndorf	Forchheim, OFr	Drena, I
63 Hallstadt	Bamberg, OFr	Hallstadt, A Lempdes, F
64 Haßberge	Landkreis, UFr	Distr. Tricastin, F Kiryat Motzkin, IL Lindesberg, S Objat, F Taksony, H
65 Heilsbrunn	Ansbach, MFr	Böly, H
66 Henfenfeld	Nürnberger Land, MFr	Taio, I
67 Heroldsberg	Erlangen-Höchstadt, MFr	Melk, A Lossiemouth, GB San Daniele del Friuli, I
68 Herrieden	Ansbach, MFr	Wolfsberg, A
69 Hersbruck	Nürnberger Land, MFr	Kaya, BF Sainte-Luce-sur-Loire, F
70 Herzogenaurach	Erlangen-Höchstadt, MFr	Nova Gradiska, HR Canton Seilhac, F
71 Hilpoltstein	Roth, MFr	Jvancna Gora, SLO
72 Hirschaid	Bamberg, OFr	

H

73 Hönstadt a.d. Aisch	Erlangen-Höchstadt, MFr	Castlebar, IRL Krasnogorsk, RUS Cheb, CZ Villeneuve-la Garénne, F Joensuu, FIN Ogden, USA
74 Hof	kreisfrei, OFr	Hohenberg a.d. Traisen, A
75 Hohenberg a.d. Eger	Wunsiedel, OFr	

I

76 Igensdorf	Forchheim, OFr	Saint-Martin-la-Plaine, F
--------------	----------------	---------------------------

K

77 Kalchreuth	Erlangen-Höchstadt, MFr	La Chapelle des Fougeretz, F
78 Kammerstein	Roth, MFr	Quinzano, I
79 Kastl	Amberg-Sulzbach, OPf	Olovi, CZ
80 Kemnath	Tirschenreuth, OPf	Nepomuk, CZ Zagorje ob Savi, SLO
81 Kirchentumbach	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Djakovo, HR
82 Kitzingen	Kitzingen, UFr	Prades, F Montevarchi, I Trzebnica, PL Andorf, A Teplá, CZ
83 Konnersreuth	Tirschenreuth, OPf	Hennebont, F Distr. Banff and Buchan, GB
84 Kronach	Kronach, OFr	Kiskunhalas, H Bettendorf, USA Distr. Moray, GB Greenville, USA
85 Kronach	Landkreis, OFr	Purbach am Neusiedler See, A Rust, A Distr. Kilmarnock and Loudon, GB
86 Kulmain	Tirschenreuth, OPf	Lugo, I
87 Kulmbach	Kulmbach, OFr	Bursa, TR Sant Rosa, USA Holzov, CZ
88 Kümmersbruck	Amberg-Sulzbach, OPf	

L

89 Lauf a.d. Pegnitz	Nürnberger Land, MFr	Brive-la-Gaillarde, F Drama, GR Nyköping, S
90 Leinburg	Nürnberger Land, MFr	Wartberg a d Krems, A
91 Leutershausen	Ansbach, MFr	Szendró, H
92 Lichtenfels	Lichtenfels, OFr	Cournon-d'Auvergne, F Kyle and Carrick, GB Vandalia, USA

M

93 Marktbreit	Kitzingen, UFr	Fléac, F
94 Marktkeugast	Kulmbach, OFr	Pilisszentivan, H
95 Marktkeulthaus	Wunsiedel, OFr	Herend, H
96 Marktredwitz	Wunsiedel, OFr	Viis, A La Mure, F Castelfranco Emilia, I Swalmen, NL
97 Meeder	Coburg, OFr	Kirschschlag, A
98 Mitterteich	Tirschenreuth, OPf	Cheddleton / Wetley Rocks, GB
99 Mühlhausen	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Isola Vicentina, I
100 Muhr am See	Weißenburg-Gunzenh., MFr	Vertesszölös, H

N

101 Neualbenreuth	Tirschenreuth, OPf	Vál, H
102 Neudrossenfeld	Kulmbach, OFr	Marchington, GB
103 Neundettelsau	Ansbach, MFr	Treignac, F
104 Neumarkt i.d. OPf	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Mistelbach, A Issoire, F Deerlijk, B Tótkomlós, H Skalna, CZ Lipik, HR Montespertoli, I Hino, J Hluboká nad Vltavou, CZ
105 Neunkirchen a. Brand	Forchheim, OFr	Lkr. Tachov, CZ
106 Neusorg	Tirschenreuth, OPf	
107 Neustadt a.d. Aisch	Neustadt a d Aisch - B., MFr	
108 Neustadt a.d. Waldn.	Landkreis, OPf	

O

109 Neustadt bei Coburg	Coburg, OFr	Villeneuve-sur-Lot, F
110 Nordheim am Main	Kitzingen, UFr	Nordheim, F
111 Nürnberg	kreisfrei, MFr	Prag, CZ Córdoba, E Nizza, F Glasgow, GB Kavala, GR Hadera, IL Skopje, MK San Carlos, NIC Krakau, PL Shenzhen, RC Antalya, TR Charkiw, UA Atlanta, USA Komitat Bács-Kiskun, H Shenzhen, RC

O

112 Nürnberger Land	Landkreis, MFr	
113 Oberasbach	Fürth, MFr	Couzeix, F Riolo Terme, I
114 Oberreichenbach	Erlangen-Höchstadt, MFr	Saint-Robert, F
115 Offenhausen	Nürnberger Land, MFr	Offenhausen, A

P

116 Pappenheim	Weißenburg-Gunzenh., MFr	Coussac-Bonneval, F
117 Parsberg	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Vic-le-Comte, F
118 Pegnitz	Bayreuth, OFr	Guyancourt, F
119 Pleinfeld	Weißenburg-Gunzenh., MFr	Killarney, IRL
120 Pleystein	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Gamlitz, A Bor, CZ
121 Pottenstein	Bayreuth, OFr	Pottenstein, A
122 Pressig	Kronach, OFr	Wallern a.d. Trattnach, A
123 Puschendorf	Fürth, MFr	Castelnuovo Berardenga, I
124 Pyrbach	Neumarkt i.d. OPf, OPf	Csákvár, H Vétesbaglár, H

R

125 Rednitzhembach	Roth, MFr	Bardolino, I
126 Reichenschwand	Nürnberger Land, MFr	Lambach, A
127 Rödentel	Coburg, OFr	Eaton, USA
128 Roßtal	Fürth	Auzances, F
129 Roth	Landkreis, MFr	Distr. Brentwood, GB Shenzhen, RC
130 Roth	Roth, MFr	Troppau, CZ Ratibor, PL
131 Röthenbach a.d. Peg.	Nürnberger Land, MFr	Bad Gleichenberg, A Les-Clayes-sous-Bois, F
132 Rothenburg o.d. T.	Ansbach, MFr	Athis-Mons, F Jingjiang, RC Susdal, RUS
133 Rückersdorf	Nürnberger Land, MFr	Samtal, I

S

134 Scheinfeld	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Beaulieu-sur-Dordogne, F
135 Schillingsfürst	Ansbach, MFr	Chamberet, F
136 Schnaittach	Nürnberger Land, MFr	Frohneilten, A
137 Schnaittenbach	Amberg-Sulzbach, OPf	Buchberg, CH
138 Schneckenlohe	Kronach, OFr	Borghetto di Vara, I
139 Schnellendorf	Ansbach, MFr	Hoogede, B
140 Schönwald	Wunsiedel, OFr	Pusignan, F
141 Schwabach	kreisfrei, MFr	Les-Sables-d'Olonne, F Kalampaka, GR Shenzhen, RC Kemer, TR

S

142 Schwanstetten	Roth, MFr	La Haye-du-Puits, F
143 Schwarzenbruck	Nürnberger Land, MFr	Urrebu, E Kecel, H Gufidaun, I Pardubice, CZ
144 Selb	Wunsiedel, OFr	Beaucozue, F Mizunami, J Kirchdorf a.d. Krems, A
145 Seubersdorf	Neumarkt i. d. OPf, OPf	Dizy, F
146 Sommerach	Kitzingen, UFr	St. Cloud, USA
147 Spalt	Roth, MFr	Onet le Chateau, F
148 Stegaurach	Bamberg, OFr	

S

149 Stein	Fürth, MFr	Guéret, F Puck, PL
150 Störnstein	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Chodova Plana, CZ
151 Strullendorf	Bamberg, OFr	Izsák, H

T

152 Thurnau	Kulmbach, OFr	Positano, I
153 Tirschenreuth	Tirschenreuth, OPf	Planá, CZ La Ville du Bois, F

U

154 Uffenheim	Neustadt a.d. Aisch, MFr	Egletons, F Pratovecchio, I Kolbudy, PL
155 Untersteinach	Kulmbach, OFr	Mogilany, PL
156 Uttenreuth	Erlangen-Höchstadt, MFr	Saint-Grégoire, F

V

157 Veitsbrunn	Fürth, MFr	Sovicille, I
158 Vestenbergsgreuth	Erlangen-Höchstadt, MFr	Nowe Miasto nad Warta, PL
159 Vohenstrauß	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Stribro, CZ Moncutant, F

W

160 Waidhaus	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Rosshaupt / Rozvadov, CZ
161 Waldsassen	Tirschenreuth, OPf	Marcoussis, F Pencoed, GB
162 Waldthurn	Neustadt a.d. Waldnaab, OPf	Houston, CZ
163 Wallenfels	Kronach, OFr	Bingham, GB
164 Wassertrüdingen	Ansbach, MFr	Bellac, F
165 Weiden i.d. OPf	kreisfrei, OPf	Issy-les-Moulineaux, F Weiden am See, A Macerata, I Besenyszög, H Smrzovka, CZ Plouhinec, F Sankt Felix, I
166 Weidenbach	Ansbach, MFr	Saint-Laurent-sur-Gorre, F
167 Weidenberg	Bayreuth, OFr	Chichester, GB Orimattila, FIN Saint-Junien, F Zukowo, PL
168 Weihenzell	Ansbach, MFr	Rouillac, F
169 Weißenburg in Bay.	Weißenburg-Gunzenh., MFr	Langkampfen, A
170 Weißenburg-Gunzenh.	Landkreis, MFr	Aignan, F
171 Wendelstein	Roth, MFr	Wiesentheid, UFr
172 Wiesentheid	Kitzingen, UFr	Wieseth, MFr
173 Wieseth	Ansbach, MFr	Wilburgstetten, MFr
174 Wilburgstetten	Ansbach, MFr	Kronach, OFr
175 Wilhelmsthal	Kronach, OFr	Fürth, MFr
176 Wilhermsdorf	Fürth, MFr	Kitzingen, UFr
177 Willanzheim	Kitzingen, UFr	Apc, H Villnöß, I
178 Winkelhaid	Nürnberger Land, MFr	Donzenac, F Mende, F
179 Wolframs-Eschenb.	Ansbach, MFr	Komitat Veszprem, H
180 Wunsiedel	Wunsiedel, OFr	
181 Wunsiedel	Landkreis, OFr	

Z

182 Zeil am Main	Haßberge, UFr	Distr. Tricastin, F
183 Zirndorf	Fürth, MFr	Koppl bei Salzburg, A Bourganeuf, F

